

Šesta lekcija

1. GDJE SI BIO JUČER?

Robert i Tarik se jučer nisu vidjeli. Tarik nije bio u Sarajevu. Bio je u Zenici. Robert je bio na časovima.

- Gdje si bio jučer? Tražio sam te. Imao sam dvije karte za pozorište.
- Nisam bio u Sarajevu. Bio sam u Zenici. Žao mi je. Išao sam sa prijateljicom iz Zagreba.
- Gledao sam "Hasanaginicu" u Narodnom pozorištu. Gostovao je pozorišni ansambl iz Zenice. Bila je divna predstava. Nisam išao sam. Drugu kartu sam dao Mariji. Ona je iz Italije. Sreo sam je ispred robne kuće "Sarajka".
- Da li si bio na časovima? Ja sam kasnio pola sata. Zato nisam došao. Nisam stigao ranije.
- Učili smo novu lekciju i perfekt, prošlo vrijeme.
- Nije teška. Učio sam je. Onda sam malo prošetao. Večerao sam u restoranu. Oko osam sati sam došao kući. Gledao sam interesantan film na televiziji.
- Ja sam slušao dobru muziku do ponoći.



Zenica



Robna kuća "Sarajka"

tražiti – buscar

gostovati – actuar a fora

pozorišni ansambl (m) – grup de teatre divan, divna – preciós

predstava (f) – obra

robna kuća (f) – grans magatzems

ranije – abans

prošlo vrijeme (n) – temps passat

prošetati (vp) – passejar-se

ponoć (f) - mitjanit

2. VJEŽBE

Ja sam učio bosanski (učila). Mi smo učili bosanski (učile).

Ja nisam učio arapski (učila). Mi nismo učili arapski (učile).

- Učio sam njemački jezik dvije godine. Da li ste vi učili njemački?
- Nisam. Učila sam engleski.
- Jučer je Robert bio u Centru.
- Da li ste učili novu lekciju?
- Da. Učili smo i novo vrijeme: perfekt – prošlo vrijeme.
- Koji jezik su učili vaši drugovi i drugarice?
- Moji drugovi su učili njemački, a drugarice su učile engleski.

Ja sam bio u studentskom domu.

Oni su bili u restoranu.

Ja sam bila na času.

One su bile na časovima.

- Gdje ste bili jučer?
- Bio sam kod kuće.
- Da li je vaš drug bio u Centru.
- Nije bio.
- Ko je bio na času?
- Da li su svi studenti jučer bili na časovima?
- Ne. Tarik i Lora nisu bili na časovima.

3. SASTANAK

Mehdi i Ilma su se dogovorili da idu u kino. On je kupio karte za kino. Često je gledao na sat. Prošlo je već deset minuta a njegova drugarica još nije došla.

- Zdravo! Izvini, molim te, što sam zakasnila. Išla sam u kupovinu. Morala sam kupiti čarape. Nisam imala tvoj broj telefona da ti javim.
- I ja sam zaboravio zapisati tvoj broj.
- Možemo li ući? Malo smo zakasnili.
- Uđite. Film je tek počeo. Završile su reklame. Imate li karte?
- Izvolite.



plakat filma "Ničija zemlja"

sastanak (m) – cita
 kino (n) – cinema
 čarape (f, pl) – mitjons
 zapisati (vp) – apuntar
 početi (vp) – començar

dogovoriti se (vp) – acordar
 već – ja
 broj (m) – número
 reklama (f) – anunci
 tek - justament

4. VJEŽBE

Ja sam išao u kino.

Oni su išli u dom.

Ja sam išla u kino.

One su išle na čas.

- Da li ste išli u kino?
- Ne, nisam. Moj drug Mehdi je išao.
- Da li je i Ilma išla u kino?
- Da. Oni su išli zajedno.
- Moja drugarica je išla u Centar. I Ingrid je išla. One su zajedno išle.
- Da li su one išle u kino?
- Nisu išle. Išle su u samoposlugu, a zatim u Centar.

Šta si jučer radio? Šta ste radili?

Šta si jučer radila? Šta ste radile?

- Šta ste jučer radili?
- Prije podne sam išla u Centar, a poslije podne sam bila kod kuće. Čekala sam drugarice.
- Da li su one došle?

- Da, ali nisu došle na vrijeme.
- Da li ste išle u kino?
- Nikuda nismo išle. Učile smo i slušale muziku.

Izvinite što sam zakasnio.

Izvinite što sam zakasnila.

- Izvinite, molim vas, što sam zakasnila. Bila sam u kupovini. Kupila sam čarape.
- Ja sam kupio karte za kino. Nismo zakasnili. Film je tek počeo. Prošle su reklame.
- Ja sam došao prije pola sata.
- Pošla sam kasno od kuće i zakasnila sam. Izvinite, molim vas.
- Nisam čula budilnik kad je zvonio i zakasnila sam.
- Izvinite što kasnim, morala sam u kupovinu.

5. TEKST

Robert i Marija su išli u pozorište, a Mehdi i Ilma su išli u kino. Tarik je bio kod kuće. On je zakasnio na časove i sam je učio novu lekciju. Uvečer je prošetao i večerao u restoranu. Vratio se kući i gledao interesantan film na televiziji.

Robert je pričao o predstavi "Hasanaginica". Tarik je žalio što nije stigao ranije iz Zenice.



scena iz predstave
"Hasanaginica"

pričati – narrar, explicar žaliti – lamentar-se

DOMAĆA ZADAĆA

On _____ kod kuće. (biti)

On je bio kod kuće.

1. Oni _____. (učiti)
2. Vi _____. (šetati)
3. Ona _____ druga. (čekati)
4. Ja _____ domaći zadatak. (pisati)

Vi ste došli.

Da li ste (vi) došli?

1. Doručkovao je u restoranu.
2. Ona je išla na čas.
3. Bili smo u pozorištu.
4. Oni su učili.

Ja sam bila na času. (kino)

Ja nisam bila u kinu.

1. Oni su išli u kino. (restoran)
2. Čekala je drugaricu. (druga)

3. Večerao je u restoranu. (kod kuće)
4. Čitao je jednu lijepu knjigu. (novu knjigu)
5. Gledao je interesantan film. (operu)
6. Slušao je muziku do ponoći. (vijesti)

Responen a les preguntes basant-vos en el text de la lliçó:

1. Ko je čekao drugaricu?
2. Gdje je Mehdi čekao Ilmu?
3. Da li je ona došla?
4. Zašto je zakasnila?
5. Gdje je bio Tarik?
6. Gdje su bili Robert i Marija?

GRAMATIKA

1. GLAGOLSKI PRIDJEV RADNI (PARTICIPI ACTIU)

El participi actiu dels verbs el infinitiu dels quals acaba en una vocal + "ti", es fa substituïnt la desinència "ti" per aquestes desinències:

Gènere \ Número	Singular	Plural
Masculí	- o	- li
Femení	- la	- le
Neutre	- lo	- la

učiti: *učio, učila, učilo, učili, učile, učila*

En els verbs que acaben en consonant + "ti" o bé acaben en "ći", es millor memoritzar directament el participi actiu.

sjesti: *sjeo, sjela, sjelo, sjeli, sjele, sjela*

ići: *išao, išla, išlo, išli, išle, išla*

stići: *stigao, stigla, stiglo, stigli, stigle, stigla*

2. PERFEKT

Perfekt és el temps passat comú en bosnià. No fa distincions entre passat perfecte o imperfecte. Indica senzillament una acció que es va fer (o començar a fer) en el passat.

És un temps compost, es construeix amb la forma curta del verb "biti" i el participi actiu del verb que es conjuga

ja sam učio (učila)

ti si učio (učila)

on je učio

ona je učila

ono je učilo

mi smo učili (učile)

vi ste učili (učile)

oni su učili

one su učile

ona su učila

(ja) nisam učio (učila)
... (etc)

(mi) nismo učili (učile)

da li sam (ja) učio (učila)?
jesam li (ja) učio (učila)?

da li smo (mi) učili (učile)?
jesmo li (mi) učili (učile)?

Quan es contesta una pregunta feta en perfekt, es pot fer servir la forma llarga del verb "biti": *Da li ste vi učili? Jesmo.*